

Den Europæiske Unions Tidende

L 180



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

11. juli 2009

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2009 af 10. juli 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 609/2009 af 8. juli 2009 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 610/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for oksekød med oprindelse i Chile (kodificeret udgave)	5
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 611/2009 af 10. juli 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1276/2008 om overvågning i form af fysisk kontrol i forbindelse med eksport af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb	15

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/536/EF:

- ★ Rådets beslutning af 7. juli 2009 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker 16

Kommissionen

2009/537/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 8. juli 2009 om ændring af tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mejerivirksomheder i Bulgarien (meddelt under nummer K(2009) 5314) ⁽¹⁾ 18

2009/538/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 10. juli 2009 om ændring af beslutning 2008/456/EF om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF om oprettelse af Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme, hvad angår medlemsstaternes forvaltnings- og kontrolsystemer, reglerne for administrativ og finansiel forvaltning og støtteberettigelsen for udgifter til projekter, der samfinansieres af fonden (meddelt under nummer K(2009) 5373) 20

2009/539/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 10. juli 2009 om ændring af beslutning 2000/96/EF om, hvilke overførbare sygdomme EF-nettet gradvis skal dække i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF (meddelt under nummer K(2009) 5457) ⁽¹⁾ 22

2009/540/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 10. juli 2009 om ændring af beslutning 2002/253/EF for så vidt angår definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af influenza A (H1N1) til EF-nettet (meddelt under nummer K(2009) 5465) ⁽¹⁾ 24



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 608/2009

af 10. juli 2009

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	36,3
	ZZ	36,3
0707 00 05	TR	89,1
	ZZ	89,1
0709 90 70	TR	101,9
	ZZ	101,9
0805 50 10	AR	55,8
	MK	25,1
	TR	41,9
	ZA	64,8
	ZZ	46,9
0808 10 80	AR	88,4
	BR	75,2
	CL	86,7
	CN	90,9
	NZ	98,4
	US	98,7
	UY	116,5
	ZA	81,3
	ZZ	92,0
	0808 20 50	AR
CL		84,4
NZ		87,2
ZA		100,8
ZZ		91,0
0809 10 00	TR	203,3
	XS	107,8
	ZZ	155,6
0809 20 95	TR	284,5
	ZZ	284,5
0809 30	TR	124,7
	ZZ	124,7

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 609/2009**af 8. juli 2009****om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den i kolonne 2 nævnte KN-kode i henhold til den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

(4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks i et tidsrum på tre måneder⁽²⁾.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2009.

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Klassifikation (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>Granulat bestående af (vægtprocent):</p> <p>— vandfrit betain 95,8</p> <p>— vand 1,5</p> <p>— calciumstearat (antiklumpningsmiddel) 1,0</p> <p>og resten er urenheder.</p> <p>Produktet anvendes i tilberedninger af den art, der anvendes i dyrefoder.</p>	2923 90 00	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 1 a) og 1 f) til kapitel 29 og teksten til KN-kode 2923 og 2923 90 00.</p> <p>Produktet indeholder ud over vandfrit betain og vand kun calciumstearat (antiklumpningsmiddel) og urenheder og opfylder dermed ordlyden i bestemmelse 1 a) og 1 f) til kapitel 29.</p> <p>Betain er ikke et vitamin eller provitamin, der henhører under pos. 2936. Det er et kvaternært intramolekylært ammoniumsalt (se også forklarende bemærkninger til HS pos. 2923, fjerde stykke, nr. 6). Varen skal derfor tarifieres under pos. 2923.</p>

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 610/2009**af 10. juli 2009****om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for oksekød med oprindelse i Chile****(kodificeret udgave)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

varen har oprindelse i Chile. En model for ægthedscertifikatet og regler for dets anvendelse bør fastsættes.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF), nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 144, stk. 1, og artikel 148 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 297/2003 af 17. februar 2003 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for oksekød med oprindelse i Chile ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side ⁽⁴⁾ fastsætter i artikel 71, stk. 5, at der fra den 1. februar 2003 åbnes et toldkontingent for 1 000 tons oksekød med en årlig stigning på 100 tons.
- (3) Det pågældende kontingent bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. I den forbindelse anvendes bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽⁵⁾, Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁶⁾, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød ⁽⁷⁾, med forbehold af visse undtagelser.
- (4) Chile har forpligtet sig til at udstede ægthedscertifikater for de pågældende produkter, hvori det attesteres, at

- (5) Kommissionens forordning (EF) nr. 810/2008 af 11. august 2008 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød ⁽⁸⁾ bestemmer, at der for flere kontingenter for oksekød kræves ægthedscertifikater for perioder på 12 måneder begyndende den 1. juli i et år. Med henblik på en ensartet forvaltning bør der vedtages tilsvarende gennemførelsesbestemmelser for kontingenter for oksekød med oprindelse i Chile.
- (6) For at sikre, at indførslen af de pågældende varer forvaltes korrekt, bør det fastsættes, at importlicenserne skal udstedes efter en kontrol af bl.a. oplysningerne i ægthedscertifikaterne.
- (7) Den fulde godtgørelse af importafgiften, der er en følge af fritagelsen for afgift pr. 1. februar 2003, sker efter bestemmelserne i artikel 236 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁹⁾, og artikel 878 ff. i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁰⁾.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De produkter med oprindelse i Chile, der er omhandlet i bilag I til nærværende forordning, kan importeres under det toldkontingent, som er fastsat i henhold til artikel 71, stk. 5, i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, for perioder fra 1. juli i et år til 30. juni året efter, på betingelserne i nærværende forordning med fritagelse for tolden i den fælles toldtarif.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 43 af 18.2.2003 s. 26.⁽³⁾ Se bilag VIII.⁽⁴⁾ EFT L 352 af 30.12.2002, s. 3.⁽⁵⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.⁽⁶⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.⁽⁷⁾ EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.⁽⁸⁾ EUT L 219 af 14.8.2008, s. 3.⁽⁹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Den produktmængde, der er omhandlet i stk. 1, er anført for hver importperiode i bilag I.

Artikel 2

Kapitel III i forordning (EF) nr. 1301/2006, forordning (EF) nr. 376/2008 og forordning (EF) nr. 382/2008 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 3

1. Importlicenserne forpligter til indførsel fra det angivne land. I licensansøgningernes og licensernes rubrik 8 anføres oprindelseslandet, og der sættes kryds i »ja«-feltet.

2. I rubrik 20 i importlicensansøgningen og importlicensen anføres løbenummer 09.4181 og en af angivelserne i bilag II.

Artikel 4

1. Et ægthedscertifikat, der attesterer, at varerne har oprindelse i Chile, udfærdiges af den i artikel 8 omhandlede udstedende myndighed i henhold til artikel 7.

Originaleksemplaret og en behørigt bekræftet kopi af ægtheds-certifikatet forelægges for den pågældende medlemsstats kompetente myndighed (i det følgende benævnt »den kompetente myndighed«) sammen med den første ansøgning om importlicens svarende til ægthedscertifikatet.

2. Inden for de mængder, der er anført i et ægthedscertifikat, kan dette anvendes til udstedelse af flere importlicenser. Den kompetente myndighed skal i så fald forsyne ægthedscertifikatet med en påtegning, der angiver de afskrevne mængder.

3. Den kompetente myndighed udsteder importlicensen, straks efter at den har sikret sig, at alle oplysningerne i ægtheds-certifikatet svarer til de oplysninger, som den har modtaget fra Kommissionen i de relevante ugentlige meddelelser. I modsat fald må importlicensen ikke udstedes.

Artikel 5

1. Uanset artikel 4 kan den udstedende myndighed udstede en importlicens i følgende tilfælde:

- a) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er blevet fremlagt, men Kommissionens oplysninger om de nævnte certifikater er endnu ikke blevet modtaget
- b) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er ikke blevet fremlagt, og Kommissionens oplysninger om de nævnte certifikater er endnu ikke blevet modtaget
- c) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er blevet fremlagt, og de relevante oplysninger fra Kommissionen er blevet modtaget, men visse oplysninger stemmer ikke overens.

2. I de i stk. 1 nævnte tilfælde svarer sikkerhedsstillelsen for importlicenser for de pågældende produkter til den fulde toldsats i den fælles toldtarif på den dag, hvor importlicensansøgningen indgives.

Når medlemsstaterne i givet fald har modtaget originaleksemplaret af ægthedscertifikatet og Kommissionens oplysninger om det nævnte certifikat, og når de har kontrolleret, at oplysningerne stemmer overens, frigiver medlemsstaterne den i første afsnit omhandlede sikkerhed.

Forelæggelse af det konforme originaleksemplar af ægtheds-certifikatet for den kompetente myndighed inden udløbet af importlicensens gyldighedsperiode udgør et primært krav, jf. artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ⁽¹⁾ for den i første afsnit omhandlede sikkerhed.

De ikke frigivne beløb af den i første afsnit omhandlede sikkerhedsstillelse fortabes og inddrages som told.

Artikel 6

Ægthedscertifikater og importlicenser gælder i tre måneder fra deres respektive udstedelsesdato.

Gyldighedsperioden udløber dog den 30. juni efter udstedelsesdatoen.

Artikel 7

1. Det i artikel 4 omhandlede ægthedscertifikat udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag III.

Denne blanket måler ca. 210 mm × 297 mm, og det benyttede papir skal veje mindst 40 g/m².

2. Blanketten trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog. Den kan derudover trykkes og udfyldes på Chiles officielle sprog.

3. Det enkelte ægthedscertifikat forsynes af det i artikel 8 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som den tilsvarende original.

4. Originalen og kopierne af ægthedscertifikatet udfyldes enten på maskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og blokbogstaver.

5. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og påtegnet af den i artikel 8 omhandlede udstedende myndighed.

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et prægesegl.

Artikel 8

1. Det organ, der er bemyndiget af Chile til at udstede ægthedscertifikater (i det følgende benævnt »det udstedende organ«), og som er anført i bilag IV, skal:

- a) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne
- b) forpligte sig til mindst en gang om ugen at meddele Kommissionen alle relevante og nødvendige oplysninger, således at angivelserne i ægthedscertifikaterne kan kontrolleres.

2. Bilag IV kan ændres af Kommissionen, hvis det udstedende organ ikke længere er godkendt, hvis det ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig, eller hvis der udpeges et nyt udstedende organ.

Artikel 9

Kommissionen sender medlemsstaternes kompetente myndigheder prøven på de stempler, som dets udstedende organ anvender, og de af de chilenske myndigheder meddelte navne og underskrifter på de personer, der er bemyndiget til at underskrive ægthedscertifikaterne.

Artikel 10

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

- a) senest den 31. august efter udløbet af hver importtoldkontingentsperiode underrette Kommissionen om de mængder

produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentsperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

- b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentsperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentsperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentsperiode.

Fra og med den importtoldkontingentsperiode, der begynder den 1. juli 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. juli 2009, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, fremsendes som anført i bilag V, VI og VII til nærværende forordning, og produktkategorierne i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008 anvendes.

Artikel 11

Forordning (EF) nr. 297/2003 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IX.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

Produkter, der omfattes af den i artikel 1 omhandlede toldindrømmelse:

Løbe-nummer	KN-kode	Beskrivelse	Nedsættelse af toldsats %	Årlig mængde fra 1.7.2009 til 30.6.2010 (Varens nettovægt i tons)	Årlig forøgelse pr. 1.7.2010 (Varens nettovægt i tons)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Fersk, kølet eller frosset oksekød ⁽¹⁾	100	1 650	100

⁽¹⁾ I denne forordning forstås ved »frosset kød« kød, som ved indførslen til Fællesskabets toldområde har en indre temperatur på -12°C eller derunder.

BILAG II

Angivelserne nævnt i artikel 3, stk. 2

— På bulgarsk:	Регламент (EO) № 610/2009
— På spansk:	Reglamento (CE) n° 610/2009
— På tjekkisk:	Nariadení (ES) č. 610/2009
— På dansk:	Forordning (EF) nr. 610/2009
— På tysk:	Verordnung (EG) Nr. 610/2009
— På estisk:	Määrus (EÜ) nr 610/2009
— På græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/2009
— På engelsk:	Regulation (EC) No 610/2009
— På fransk:	Règlement (CE) n° 610/2009
— På italiensk:	Regolamento (CE) n. 610/2009
— På lettisk:	Regula (EK) Nr. 610/2009
— På litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 610/2009
— På ungarsk:	610/2009/EK rendelet
— På maltesisk:	Regolament (KE) Nru 610/2009
— På nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 610/2009
— På polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 610/2009
— På portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 610/2009
— På rumænsk:	Regulamentul (CE) nr. 610/2009
— På slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 610/2009
— På slovensk:	Uredba (ES) št. 610/2009
— På finsk:	Asetus (EY) N:o 610/2009
— På svensk:	Förordning (EG) nr 610/2009

BILAG III

Formularmodel for ægthedscertifikatet

1. Eksportør (navn og adresse)	2. Certifikat nr.	ORIGINAL	
	3. Udstedende myndighed		
4. Modtager (navn og adresse)	5. ÆGTHEDSCERTIFIKAT FOR OKSEKØD Forordning (EF) nr. 610/2009		
6. Transportmiddel			
7. Mærker, numre, kolloienes antal og art, varebeskrivelse	8. Bruttovægt (kg)	9. Nettovægt (kg)	
10. Nettovægt (i bogstaver)			
11. ATTESTATION FRA DEN UDSTEDENDE MYNDIGHED			
Undertegnede attesterer, at det ovenfor beskrevne oksekød har oprindelse i Chile			
Sted: Dato:			
..... Underskrift og stempel (eller prægesegl)			

Udfyldes på skrivemaskine eller i hånden med blokbogstaver

BILAG IV

Det organ, som Chile har bemyndiget til at udstede ægthedscertifikater:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile
Teatinos 20 — Oficina 55
Santiago
Chile

BILAG V

Meddelelse om importlicenser (udstedte) — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: ...

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Mængder af produkter, for hvilke der er udstedt importlicens

Fra: ... til: ...

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VI

Meddelelse om importlicenser (ubenyttede mængder) — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: ...

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Produktmængder, for hvilke importlicenserne ikke blev benyttet

Fra: ... til: ...

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Ubenyttet mængde (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VII

Meddelelse om mængder, der er overgået til fri omsætning — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: ...

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Produktmængder, der er overgået til fri omsætning:

Fra: ... til: ... (importtoldkontingentperiode).

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde overgået til fri omsætning (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VIII

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 297/2003
(EUT L 43 af 18.2.2003, s. 26)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1118/2004
(EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10)

Udelukkende artikel 9

Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2006
(EUT L 408 af 30.12.2006, s. 27)

Udelukkende artikel 5 og bilag V

Kommissionens forordning (EF) nr. 567/2007
(EUT L 133 af 25.5.2007, s. 13)

Kommissionens forordning (EF) nr. 332/2008
(EUT L 102 af 12.4.2008, s. 17)

Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2008
(EUT L 202 af 31.7.2008, s. 37)

Udelukkende artikel 1 og bilag I

BILAG IX

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 297/2003	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1
Artikel 2 til 9	Artikel 2 til 9
Artikel 9a	Artikel 10
—	Artikel 11
Artikel 10, stk. 1	Artikel 12
Artikel 10, stk. 2	—
Bilag I	Bilag I
Bilag IA	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	Bilag IV
Bilag IV	Bilag V
Bilag V	Bilag VI
Bilag VI	Bilag VII
—	Bilag VIII
—	Bilag IX

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 611/2009**af 10. juli 2009****om ændring af forordning (EF) nr. 1276/2008 om overvågning i form af fysisk kontrol i forbindelse med eksport af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 170, litra c), og artikel 194, litra a), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 11, stk. 5, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1276/2008 ⁽²⁾ og bilag II til samme forordning svarer ifølge sammenligningstabellen i bilag IX til nævnte forordning til henholdsvis artikel 3, stk. 2, og artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 3122/94 af 20. december 1994 om fastlæggelse af kriterierne for risikoanalysen for så vidt angår landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitution ⁽³⁾. Specielt svarer litra a) i artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1276/2008 til første led i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3122/94. Hvor nævnte første led i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3122/94 imidlertid henviser til kriterier i hele stk. 2 i artikel 1 i nævnte forordning, henviser artikel 11, stk. 5, litra a), i forordning (EF) nr. 1276/2008 kun til de kriterier, der er fastsat i punkt 1 i bilag II hertil.

- (2) Da underretningen om risikoanalyse bør omfatte alle relevante risikoelementer, således som det allerede var fastsat i forordning (EF) nr. 3122/94, bør begrænsningen til punkt 1 i bilag II til forordning (EF) nr. 1276/2008 i artikel 11, stk. 5, litra a), i nævnte forordning ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 11, stk. 5, litra a), i forordning (EF) nr. 1276/2008 affattes således:

- »a) de foranstaltninger, der er truffet, herunder hvilke instrukser der er meddelt de nationale myndigheder, med henblik på anvendelse af et udvælgelsessystem baseret på risikoanalyse under hensyntagen til de kriterier, der er omhandlet i bilag II.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 339 af 18.12.2008, s. 53.

⁽³⁾ EFT L 330 af 21.12.1994, s. 31.

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 7. juli 2009

om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker

(2009/536/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 128, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

under henvisning til udtalelse fra Beskæftigelsesudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Lissabonstrategien, der blev fornyet i 2005, lagde vægt på vækst og beskæftigelse. Retningslinjerne for beskæftigelsen i den europæiske beskæftigelsesstrategi og de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker er vedtaget som en samlet pakke, hvor den europæiske beskæftigelsesstrategi er det vigtigste middel til gennemførelse af beskæftigelses- og arbejdsmarkedsmålsætningerne i Lissabonstrategien.
- (2) Gennemgangen af medlemsstaternes nationale reformprogrammer i den fælles beskæftigelsesrapport viser, at medlemsstaterne fortsat bør gøre deres yderste på følgende prioriterede områder: at få flere personer i beskæftigelse og holde dem på arbejdsmarkedet, at øge arbejdskraftudbuddet og at modernisere de sociale

beskyttelsessystemer, at forbedre arbejdstageres og virksomheders omstillingsevne og at øge investeringerne i menneskelig kapital gennem bedre uddannelse og kompetenceopbygning.

- (3) I betragtning af den nuværende økonomiske krise bør retningslinjerne også fungere som et værktøj til at tage de umiddelbare udfordringer i form af øget ledighed og social udstødelse op. Blandt de foranstaltninger, som bør iværksættes umiddelbart, er integrerede flexicuritypolitikker for at fremme overgangen til arbejde, matche ledige med ledige job og opgradere kvalifikationer.

- (4) På baggrund af Kommissionens gennemgang af de nationale reformprogrammer bør der være fokus på en effektiv og rettidig gennemførelse heraf med særlig vægt på de vedtagne mål og benchmarks og inddragelse af arbejdsmarkedsparterne.

- (5) De retningslinjer for beskæftigelsen, som blev vedtaget i 2008, gælder i tre år, og der bør i den periode kun foretages en begrænset ajourføring.

- (6) Medlemsstaterne bør undersøge muligheden for at benytte Den Europæiske Socialfond, når de gennemfører retningslinjerne for beskæftigelsen.

- (7) Da der er tale om en integreret pakke af retningslinjer, bør medlemsstaterne fuldt ud gennemføre de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker —

⁽¹⁾ Udtalelse af 11.3.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 13.5.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Retningslinjerne for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker som fastsat i bilaget til Rådets beslutning 2008/618/EF af 15. juli 2008 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker ⁽¹⁾ opretholdes for 2009, og medlemsstaterne tager hensyn til dem i deres beskæftigelsespolitikker.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2009.

På Rådets vegne

A. BORG

Formand

⁽¹⁾ EUT L 198 af 26.7.2008, s. 47.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. juli 2009

om ændring af tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mejerivirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2009) 5314)

(EØS-relevant tekst)

(2009/537/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig bilag VI, kapitel 4, afdeling B, litra f), første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bulgarien er ved akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse blevet indrømmet overgangsperioder for så vidt angår visse mejerivirksomheders opfyldelse af kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽¹⁾.
- (2) Bulgarien har fremlagt garantier for, at tre mejerivirksomheder har afsluttet forbedringen af deres anlæg og nu er i fuld overensstemmelse med de relevante EF-retsfor skrifter. En af disse virksomheder har tilladelse til at modtage og behandle både rå mælk, der opfylder EU-kravene, og rå mælk, der ikke gør det, uden adskillelse af de to kategorier af mælk. Den pågældende virksomhed bør derfor tilføjes på listen i kapitel I i tillægget til bilag VI. En af de mejerivirksomheder, der for øjeblikket er opført på listen i kapitel I, vil udelukkende behandle rå mælk, der opfylder kravene, og vil derfor blive betragtet som en

EU-godkendt mejerivirksomhed. Virksomheden bør derfor udgå af listen i kapitel I i tillægget til bilag VI.

- (3) Tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ændres som angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

BILAG

I kapitel I i tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse foretages følgende ændringer:

1) Følgende linje indsættes:

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
»47	2812010	ET »Mladost-2-Yanko Yanev«	gr. Yambol, ul. »Yambolen« 13«

2) Følgende linje udgår:

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
»22	BG 2012043	»Agroprodukt« OOD	gr. Sliven kv. Industrialen«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 2009

om ændring af beslutning 2008/456/EF om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF om oprettelse af Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme, hvad angår medlemsstaternes forvaltnings- og kontrolsystemer, reglerne for administrativ og finansiel forvaltning og støtteberettigelsen for udgifter til projekter, der samfinansieres af fonden

(meddelt under nummer K(2009) 5373)

(Kun den bulgarske, den danske, den engelske, den estiske, den finske, den franske, den græske, den italienske, den lettiske, den litauiske, den maltesiske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den rumænske, den slovakiske, den slovenske, den spanske, den svenske, den tjekkiske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(2009/538/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF af 23. maj 2007 om oprettelse af Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme⁽¹⁾, særlig artikel 25 og artikel 37, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I lyset af de erfaringer, der er gjort siden fondens oprettelse, bør den periode, hvor de årlige programmer er støtteberettigede, forlænges, så medlemsstaterne kan foretage en effektiv gennemførelse af fonden, og tidsplanen for indgivelse af den endelige rapport om gennemførelsen af det årlige program bør tilpasses.
- (2) Endvidere bør proceduren for medlemsstaternes indgivelse af det reviderede årlige program tilpasses.
- (3) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, har Danmark gennemført beslutning nr. 574/2007/EF i national ret og er derfor bundet af denne beslutning.
- (4) Denne beslutning udgør en udvikling af bestemmelser i Schengen-reglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne⁽²⁾ og Rådets senere afgørelse 2004/926/EF af 22. december 2004 om iværksættelse af nogle af Schengen-reglerne i Det Forenede Kongerige Stor-

britannien og Nordirland⁽³⁾. Beslutningen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Det Forenede Kongerige.

- (5) Denne beslutning udgør en udvikling af bestemmelser i Schengen-reglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne⁽⁴⁾. Beslutningen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Irland.

- (6) For så vidt angår Island og Norge udgør beslutning nr. 574/2007/EF en udvikling af bestemmelser i Schengen-reglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne⁽⁵⁾ henhørende under områderne, der er nævnt i artikel 1, litra A og B, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne⁽⁶⁾.

- (7) For så vidt angår Schweiz udgør beslutning nr. 574/2007/EF en udvikling af bestemmelser i Schengen-reglerne, jf. aftalen indgået mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i Rådets afgørelse om undertegnelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen.

⁽¹⁾ EUT L 144 af 6.6.2007, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽³⁾ EUT L 395 af 31.12.2004, s. 70.

⁽⁴⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det fælles udvalg for solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I Kommissionens beslutning 2008/456/EF⁽¹⁾ foretages der følgende ændringer:

- 1) Artikel 23, stk. 1, affattes således:

»1. For at revidere det årlige program, der er godkendt af Kommissionen i henhold til artikel 23, stk. 4, i den grundlæggende retsakt, indsender den berørte medlemsstat et revideret udkast til et årligt program til Kommissionen senest tre måneder inden udløbet af perioden for støtteberettigelse. Kommissionen gennemgår og godkender hurtigst muligt det reviderede program efter proceduren i artikel 23, stk. 4, i den grundlæggende retsakt.«

- 2) I punkt 4.1 i bilag V, del A, erstattes ordene »Liste over endnu ikke inddrevne beløb pr. 30. juni i året N + 2 (N = året for dette årlige program)« af ordene »Liste over endnu ikke inddrevne beløb seks måneder efter støtteberettigelsesfristen for udgifter«.

- 3) I bilag XI affattes punkt I.4, nr.1, således:

»1) Omkostningerne i forbindelse med et projekt skal være afholdt og de tilsvarende betalinger foretaget (bortset fra afskrivning) efter den 1. januar det år, der henvises til i finansieringsbeslutningen om godkendelse af medlemsstaternes årlige programmer. Perioden for støtteberettigelse løber frem til den 30. juni år N + 2 (*), hvilket betyder, at projektomkostningerne skal være afholdt før denne dato.

(*) Hvor »N« er det år, der henvises til i finansieringsbeslutningen om godkendelse af medlemsstaternes årlige programmer.«

- 4) I bilag XI affattes punkt V.3 således:

»3) Aktiviteter i forbindelse med teknisk bistand skal være gennemført og de tilsvarende betalinger foretaget efter den 1. januar det år, der henvises til i finansieringsbeslutningen om godkendelse af medlemsstaternes årlige programmer. Støtteberettigelsesperioden varer senest indtil fristen for indsendelse af den endelige rapport om gennemførelse af det årlige program.«

Artikel 2

Denne beslutning finder anvendelse på alle årlige programmer, for hvilke der endnu ikke er sket betaling af saldoen på datoen for dens vedtagelse.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Republikken Finland og Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Jacques BARROT
Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 167 af 27.6.2008, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 2009

om ændring af beslutning 2000/96/EF om, hvilke overførbare sygdomme EF-nettet gradvis skal dække i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF

(meddelt under nummer K(2009) 5457)

(EØS-relevant tekst)

(2009/539/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF af 24. september 1998 om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 2000/96/EF af 22. december 1999 om, hvilke overførbare sygdomme EF-nettet gradvis skal dække i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF ⁽²⁾, indeholder en liste over bestemte overførbare sygdomme, der skal dækkes af den epidemiologiske overvågning under EF-nettet, herunder »sygdomme, som kan forebygges ved vaccination«. Denne kategori omfatter sygdomme, mod hvilke der allerede er vacciner til rådighed, og andre, for hvilke man råder over den videnskabelige og tekniske viden, der er nødvendig for at udvikle og producere en vaccine inden for en relativt kort tidshorisont.

(2) Et nyt patogen influenzavirus, for hvilket der er registreret smitte mellem mennesker, blev for nylig konstateret i Nordamerika og har allerede bredt sig til en række medlemsstater. Eftersom denne nye epidemiske situation indebærer en alvorlig risiko for udvikling hen imod en pandemisk influenza, har Verdenssundhedsorganisationen betegnet sygdommen, der forårsages af dette virus, som en folkesundhedsmæssig krisesituation af international betydning i overensstemmelse med det internationale sundhedsregulativ (2005).

(3) Den nye sygdom bør klassificeres i kategorien »sygdomme, som kan forebygges ved vaccination«, idet man — om end der ikke p.t. er en vaccine til rådighed til forebyggelse af sygdommen — råder over videnskabelig og teknisk viden, der vil gøre det muligt at udvikle og producere en vaccine, så snart virusstammen er identificeret endegyldigt.

(4) Det pågældende virus er omfattet af »influenza«, som allerede figurerer under punkt 2.1 i bilag I til beslutning 2000/96/EF. I lyset af virussets pandemiske potentiale og behovet for øjeblikkelig at sikre en effektiv koordinering af Fællesskabets og medlemsstaternes indsats i denne forbindelse, bør virusset dog eksplicit nævnes som en af de mulige typer influenzavirus. En sådan specifik henvisning vil så gøre det muligt at vedtage en specifik tilfældedefinition i henhold til Kommissionens beslutning 2002/253/EF af 19. marts 2002 om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF ⁽³⁾ og derigennem sikre en mere målrettet formidling af oplysninger inden for EF-nettet, jf. artikel 4 i beslutning 2119/98/EF.

(5) Ved Kommissionens beslutning 2009/363/EF af 30. april 2009 om ændring af beslutning 2002/253/EF om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF ⁽⁴⁾ er der allerede indarbejdet en specifik tilfældedefinition for influenza A (H1N1) i bilaget til beslutning 2002/253/EF. Nærværende beslutning bør derfor gives tilbagevirkende kraft for at sikre, at den finder anvendelse fra den samme dato som beslutning 2009/363/EF.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 7 i beslutning nr. 2119/98/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I punkt 2.1 i bilag I til beslutning 2000/96/EF ændres »Influenza« til »Influenza, herunder influenza A (H1N1)«.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 30. april 2009.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 3.10.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 28 af 3.2.2000, s. 50.

⁽³⁾ EFT L 86 af 3.4.2002, s. 44.

⁽⁴⁾ EUT L 110 af 1.5.2009, s. 58.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 2009

om ændring af beslutning 2002/253/EF for så vidt angår definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af influenza A (H1N1) til EF-nettet

(meddelt under nummer K(2009) 5465)

(EØS-relevant tekst)

(2009/540/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF af 24. september 1998 om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 3, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 2002/253/EF af 19. marts 2002 om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF ⁽²⁾ skal de definitioner, der er angivet i bilaget til samme beslutning, ændres i det omfang, det er nødvendigt, på baggrund af de seneste videnskabelige oplysninger.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2009/363/EF af 30. april 2009 om ændring af beslutning 2002/253/EF om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF ⁽³⁾ indførte man en ny tilfældedefinition foranlediget af det nylige udbrud af et nyt influenzavirus i Nordamerika og den seneste tids tilfælde i en række medlemsstater.

(3) Verdenssundhedsorganisationen har i mellemtiden officielt defineret den aktuelt forekommende sygdom under betegnelsen »Influenza A (H1N1)«. Beslutning 2002/253/EF bør derfor ajourføres, så denne betegnelse anvendes i stedet for det navn, virusset blev givet ved beslutning 2009/363/EF.

(4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 7 i beslutning nr. 2119/98/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 2002/253/EF ændres overskriften »NY INFLUENZA-VIRUS A (H1N1) (OGSÅ KALDET SVINEINFLUENZAVIRUS A (H1N1) OG MEXICANSK INFLUENZAVIRUS) (1)« til »INFLUENZA A (H1N1)«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 3.10.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 86 af 3.4.2002, s. 44.

⁽³⁾ EUT L 110 af 1.5.2009, s. 58.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 438/2009 af 26. maj 2009 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning

(Den Europæiske Unions Tidende L 128 af 27. maj 2009)

Side 58, artikel 2, stk. 2, indledningen:

I stedet for: »09.4197«

læses: »09.0115«.

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 438/2009 af 26. maj 2009 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning (EUT L 128 af 27.5.2009)	25
---	----

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>